

不空絹索溥遍解脫心陀羅尼  
《 不空絹索神變真言經卷第二十 》  
【 唐一菩提流志譯版 】

Namas try-adhva anugata prati-ṣṭhitebhyaḥ sarva buddha  
bodhisattvebhyo. Namaḥ satyebhyas tathāgata guhya kula  
samayebhyaḥ, sarva vidyā-rāja amogha vi-mokṣa maṇḍala kula  
mudrebhyo. Namaḥ sarva pratyeka-buddha ārya-śrāvaka-  
saṃghebhyo atītānāgata-pratyutpannebhyo. Namaḥ samyag-  
gatānām. Namaḥ samyak-pratipanānām. Namaḥ śāradvatī-sutāya  
mahā-mataye. Nama ārya-maitreya pra-mukhebhyo bodhisattva-  
ārya-gaṇa-varebhyo. Nama ārya-amitābhāya tathāgatāya arhate  
samyak-saṃbuddhāya. Namo ratna-trayāya. Nama ārya-  
avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya.  
Ebhyo mahā ṛṣi ārya-gaṇa-varebhyo namas-kṛtvā imam ārya-  
avalokiteśvara mukhod-gīrṇam amogha-rāja vi-mokṣa maṇḍala-  
hṛdayaṃ tathāgata saṃ-mukhaṃ mahat pari-ṣad madhye aham  
idānīm mâ-varta iṣyāmi. Sidhyantu me sarva vidyā maṇḍala  
kāryaṇi, sarva bhayeṣu chad me rakṣa bhavatu. Tadyathā, oṃ cara  
cara, ciri ciri, curu curu, mahā-kāruṇika. Vīri vīri, piri piri, ciri ciri,  
mahā-kāruṇika. Siri siri, ciri ciri, vīri vīri, mahā padma-hasta. Kala-  
kala kili-kili kulu-kulu mahā-śuddha sattva. Ehyehi budhya budhya,  
dhava dhava, kana kana, kini kini, kunu kunu, parama śuddha  
sattva. Kara kara, kiri kiri, kuru kuru, mahā-sthāma-prāpta. Cala  
cala, saṃ-cala saṃ-cala, vi-cala vi-cala, iṭṭa iṭṭa, bhāra bhāra, bhiri  
bhiri, bhuru bhuru, ehyehi mahā-kāruṇika mahā-paśupati veṣa-  
dhāra. Dhara dhara, sāra sāra, cara cara, hara hara, hā hā hā hā,

hī hī hī hī, hū hū hū hū, oṃ-kara brahma-veṣa-dhāra, dhara dhara, dhiri dhiri, dhuru dhuru, tara tara, sāra sāra, para para, cara cara, vara vara, raśmi śata-sahasra prati-maṇḍita śarīra. Jvala jvala, tapa tapa, bhagavan soma āditya yama varuṇa kuvera brahma indra deva ṛṣi-gaṇebhyo arcita caraṇa. Suru suru, curu curu, puru puru, muru muru, sanat-kumāra rudra vāsava viṣṇu dhana-da deva ṛṣi nāyaka bahu vi-vidha veṣa-dhāra. Dhāra dhāra, dhiri dhiri, dhuru dhuru, tha ra, tha ra, gha ra, gha ra, ya ra, ya ra, lā ra, lā ra, hara hara, māra māra, para para, cara cara, vara vara, vara dāyaka samanta avalokita vilokita lokeśvara maheśvara. Muhur-muhur, mū ru mū ru, muḥ-yā muḥ-yā, muñca muñca. Bhagavan ārya-avalokiteśvara rakṣa rakṣa mama sarva bhayebhyaḥ, sarvopa-dravebhyaḥ, sarva grahebhyaḥ, sarva vyādhībhyaḥ, sarva vadha bandhana, tāḍana rāja, cora taskara, agny udaka, viṣa śastra parimocaka. Kana kana, kini kini, kunu kunu, cala cala, indriya-bala-bodhy-aṅga catur-ārya-satya saṃ-prakāśaka. Tama tama, dama dama, śama śama, mahā-tamo'ndha-kāra vi-dhamana, ṣaṭ-pāramitā pari-pūraka. Milīmilin, ṭa ṭa ṭa ṭa, ṭha ṭha ṭha ṭha, ṭi ṭi ṭi ṭi, ṭu ṭu ṭu ṭu, eṇeya-carma kṛta pari-kara, ehyehy īśvara maheśvara mahā bhūta-gaṇa bhañjaka, kuru kuru, para para, kaṭa kaṭa, bhaṭa bhaṭa, viśuddha viṣaya vāsin mahā-kāruṇika, śveta-yajñopavīta ratna-makuṭa mālā-dhara, sarvajña-śiras kṛta jaṭā-makuṭa, mahad-bhūta kamala-kṛta kara-tala. Dhyāna-samādhi vimokṣa aprakampya, bahu sattva saṃ-tati pari-pācaka mahā-kāruṇika. Sarva karma-āvaraṇa vi-śodhaka. Sarva vyādhi pra-mocaka. Sarva āśā pari-pūraka. Sarva sattva samāśvāsaka. Namo 'stute svāhā.

溥遍解脫心陀羅尼

Om, brahma-veṣa-dhāra, dhara dhara, dhiri dhiri, dhuru dhuru,  
samanta jvala-mukha hūṃ svāhā.

溥遍解脫心一字陀羅尼

Om, aḥ svāhā.

轉譯自：

《不空絹索神變真言經》(三十卷)一唐一菩提流志譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第三三三至三三四零頁。藏經編號 No. 1092.

( Transliterated on 14/2/2002 from volume 20<sup>th</sup> serial No. 1092 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan(蔡文端)of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

Residence Tel : 603-60918722 [ Monday to Sunday after 10.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 4/5/2012.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。大藏經

可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名

為：chua.boon.tuan